

ANEXO III

TABELA PERSPECTIVA

Esta tabela é formada por termos que, geralmente, não possuem um significado definido quando usados isoladamente. Emprega-se junto ao termo, separado por ponto e vírgula (;).

Aspecto ambiental

Usar junto a produtos químicos, doenças, indústrias, materiais, máquinas, veículos, construções, serviços e processos, guerras e serviços militares. Usar também com poluentes ambientais específicos.

Exemplo:

Central nuclear; aspecto ambiental

Gasolina; aspecto ambiental

Aspecto econômico

Usar junto a termos gerais. Usar período de tempo, quando necessário, separadamente.

UP Condição econômica

Situação econômica

Exemplo:

Brasil; aspecto econômico

Café; aspecto econômico

Judeu; aspecto econômico

Mulher; aspecto econômico

Aspecto educacional

Usar junto a termos gerais.

Exemplo:

Museu; aspecto educacional

Universidade; aspecto educacional

Aspecto epistemológico USE **Aspecto teórico**

Aspecto ético

Usar para obras que discutam questões morais e/ou éticas, e não questões religiosas ou de seitas, porém se a obra possuir as duas perspectivas (aspecto ético e aspecto religioso), estas poderão ser utilizadas.

UP Aspecto moral e ético

Exemplo:

Controle da natalidade; aspecto ético

Aborto; aspecto ético

Aborto; aspecto religioso

Aspecto histórico

Para o tratamento histórico de assuntos de forma geral, que não sejam geográficos ou áreas do conhecimento. (Nestes casos, usar a forma direta. Ex.: História do Brasil; História da Medicina)

Exemplo:

Mulher; aspecto histórico

Judeu; aspecto histórico

Livro; aspecto histórico

Aspecto jurídico

Usar para obras que tratam de assuntos gerais sob o ponto de vista legal.

UP Aspecto legal

Exemplo:

Aborto; aspecto jurídico

Adoção; aspecto jurídico

Aspecto legal USE **Aspecto jurídico**

Aspecto moral e ético USE **Aspecto ético**

Aspecto nutricional

Usar com doenças; pessoas; animais

Exemplo:

Criança; aspecto nutricional

Diabetes; aspecto nutricional

Aspecto político

Usar junto a termos gerais.

UP Condição política

Exemplo:

Futebol; aspecto político

Anistia; aspecto político

Brasil; aspecto político

Aspecto psicológico

Usar associado a animais, doenças, guerras.

Exemplo:

Guerra mundial, 1914-1918; aspecto psicológico

Tuberculose; aspecto psicológico

Animal de laboratório; aspecto psicológico

Aspecto religioso

Usar junto a termos gerais.

Exemplo:

Trigo; aspecto religioso

Latim; aspecto religioso

Aborto; aspecto religioso

Aspecto social

Usar junto a termos gerais.

UP Condição social

VT Aspecto sociológico

VT Costume

Exemplo:

Capoeira; aspecto social

Brasil; aspecto social

Aspecto sociológico

Trata do estudo objetivo das relações sociais entre seres humanos.

Usar o termo associado a instituições, grupamentos sociais, grupos étnicos, movimentos religiosos, políticos etc.

Exemplo:

Universidade; aspecto sociológico

Aspecto teórico

Use para documentos que tratem da origem, fundamentos, limites e valor das diversas áreas do conhecimento. Atenção para as Teorias consagradas que são usadas na forma direta, como por exemplo: Teoria literária, Teoria do conhecimento, Teoria da informação.

UP Aspecto epistemológico

UP Teoria

Exemplo:

Biblioteconomia; aspecto teórico

Teatro; aspecto teórico

Atividade política

Usar junto a classes de pessoas, entidades coletivas, grupos de autores literários etc.

Exemplo:

Adolescente; atividade política

Camponês; atividade política

Causa

Usar com guerras, revoluções, traumas etc.

Guerra do Paraguai, 1864-1870; causa

Condição econômica USE **Aspecto econômico**

Condição política USE **Aspecto político**

Condição social USE **Aspecto social**

Contra-indicação

Qualquer condição que torna desaconselhável, imprópria ou inconveniente a realização de determinado exame, medicação, tratamento cirúrgico, fisioterápico ou outros.

Use associado a medicamentos, elementos químicos, agentes físicos e biológicos etc.

Exemplo:

Dipirona; contra-indicação

Anabolizante; contra-indicação

Crítica e interpretação

Usar com nomes de pessoas (artistas de belas-arts, música e arte cênica) e com nomes de escritores literários em obras que tratem da análise técnica e crítica desses artistas feitas por profissionais especializados nestes assuntos.

VT História e crítica

Exemplo:

Assis, Machado de, 1839-1908. Dom Casmurro; crítica e interpretação

Para indexar obras que tratem do exame e avaliação minuciosa de produção científica usar Crítica

OBS.: Ver também os termos autorizados referentes a crítica em campos específicos (Ex.: Crítica teatral, Crítica de arte, Crítica cinematográfica etc.)

Descoberta e exploração (Não será usado) USE um dos termos abaixo, separadamente, conforme a obra. Como segundo termo, use sempre um nome geográfico

**Expedição exploradora ou
Expedição colonizadora ou
Descoberta geográfica ou
Expedição científica.**

Efeito adverso

Usado com drogas, elementos químicos ou agentes biológicos em dosagem aceitável, para procedimentos diagnósticos, terapêuticos, profiláticos, ou anestésicos.

Usado também para efeitos adversos ou complicações não intencionais de procedimentos diagnósticos, terapêuticos, profiláticos anestésicos e cirúrgicos.

UP Efeito colateral

UP Reação adversa

Exemplo:

Anestesia dental; efeito adverso

Dipirona; efeito adverso

Sulfacetamida; efeito adverso

Efeito colateral USE **Efeito adverso**

Efeito da luz

Usar com animais e plantas.

Exemplo:

Planta; efeito da luz

Efeito da umidade do solo

Usar com plantas, grãos.

Exemplo:

Milho; efeito da umidade do solo

Efeito de droga

Usado com órgãos, regiões, tecidos, organismos, processos fisiológicos e psicológicos para os efeitos de drogas e elementos químicos.

Exemplo:

Coração; efeito de droga

Fígado; efeito de droga

Pele; efeito de droga

OBS.: Use como segundo termo o tipo de droga (Ex.: Droga de abuso, Medicamento, Cocaína, Dipirona)

Efeito de metal pesado

Usar com animais, grãos e plantas.

Exemplo:

Planta; efeito de metal pesado

Efeito de praguicida

Usar com animais e plantas.

Exemplo:
Formiga; efeito de praguicida

Efeito do enxofre

Usar com plantas.

Exemplo:
Planta; efeito do enxofre

Efeito fisiológico

Usado para efeitos de exercícios físicos, dietas, produtos químicos etc. sobre organismos vivos.

Exemplo:
Exercício físico; efeito fisiológico

Efeito de radiação

Usado para efeitos de radiação ionizantes e não-ionizantes sobre organismos vivos, órgãos, tecidos e seus componentes e sobre processos fisiológicos, inclui efeitos de irradiação sobre drogas e produtos químicos. Para efeito terapêutico da radiação use o termo Radioterapia.

UP Efeito radioativo

Exemplo:
Césio; efeito de radiação

Efeito radioativo use **Efeito de radiação**

História e crítica

Usar junto a termos que tratam do gênero, espécie ou formas cinematográficas, literárias ou musicais.

Exemplo:
Filme de época; história e crítica
Poesia francesa; história e crítica
Ópera; história e crítica

Indução química

Use associado a doenças, anormalidades congênitas, fenômenos biológicos

UP Induzido quimicamente

Exemplo:
Cirrose hepática; indução química
Parto; indução química

Induzido quimicamente use **Indução química**

Influência

Ação que uma pessoa ou país exerce sobre outra. Usar o termo com adjetivo pátrio e somente para obras que tratam da influência cultural de um povo sobre outro. Usar associado a termos gerais.

Exemplo:

Culinária brasileira; influência africana
Música popular brasileira; influência americana

Método Use **Técnica**

Política e governo

Usar junto a nomes pessoais de governantes e nomes geográficos com a data correspondente ao período tratado no documento..

Exemplo:

Brasil; política e governo, 1951-1954

Propriedade elétrica

É a propriedade que as substâncias de conduzir eletricidade. Elas se classificam em: isolantes-que não conduzem eletricidade; condutoras-conduzem eletricidade.

Exemplo:

Cristal; propriedade elétrica
Liga (metalurgia); propriedade elétrica
Metal; propriedade elétrica

Propriedade eletrônica

É a propriedade e aplicações de dispositivos que dependem do movimento de elétrons em semicondutores, gases ou no vácuo.

Exemplo:

Borato; propriedade eletrônica
Laser de fónon; propriedade eletrônica

Propriedade magnética

É a propriedade que as substâncias têm de serem atraídas por ímãs.

Exemplo:

Cristal; propriedade magnética
Mineral; propriedade magnética

Propriedade mecânica

É o comportamento de sistemas (como os de equilíbrio ou movimento dos corpos) submetidos à ação de uma ou mais forças.

Exemplo:

Aço; propriedade mecânica
Ferro fundido nodular; propriedade mecânica

Propriedade térmica

É a reação do material à aplicação de calor. As propriedades térmicas mais importantes são: a dilatação ou expansão térmica, condutividade térmica, calor específico e a resistência ao choque térmico.

Exemplo:

Material; propriedade térmica

Questão étnica

Usar junto a profissões, grupos religiosos, nomes geográficos etc.

Exemplo:

Universidade; questão étnica

Enfermeiro; questão étnica

Estados Unidos; questão étnica

OBS.: Esta perspectiva deverá substituir o termo Raça humana e seus derivados.

Situação econômica USE **Aspecto econômico**

Técnica

Conjunto de procedimentos ligados a uma arte ou ciência. Pode descrever um processo ou uma técnica específica. Quando relacionado a processos usar associado a um termo tópico.

UP Método

Exemplo:

Implante dentário; técnica

Para técnicas específicas relacionadas a uma área do conhecimento ou ações referentes a essas áreas, descrevê-las na forma direta. (Ex. Técnica jurídica, Técnica cirúrgica, Técnica de laboratório, Técnica contábil).

OBS.: Os métodos com nomes específicos, serão adotados na forma direta.

Exemplo: Método Paulo Freire.

Teoria USE **Aspecto teórico**

TRADUÇÃO PARA O ...

Usada para indexar obras que tratam da **análise do processo de verter** para determinada língua uma comunicação (verbal ou escrita, literária ou não) transmitida em outra língua.

- Usar associada:
 - a) ao autor/título do texto objeto da tradução

Exemplo: Trakl, Georg, 1887-1914. Verfall; tradução para o português;

- b) à língua original do texto

Exemplo: Língua alemã; tradução para o português;

CDD: Usar a CDD da língua para a qual o texto foi traduzido, adicionando a notação -802 da Tabela 4

Exemplo: 469.802, em que:

469 –notação para a língua portuguesa

802 –notação para a tradução em línguas específicas (Tabela 4). (cf. Índice e instruções na notação -802 da Tabela 4 da 18ª edição (p. 2588 – índice, p. 396) e edições subseqüentes.

Obs.: Sendo necessária a indicação da língua original do texto traduzido, adicionar, ainda, a notação da Tabela 6 referente à mesma.

Exemplo: 469.80231 (Neste caso, língua alemã).

ATENÇÃO: *Estas instruções não se aplicam a obras meramente traduzidas, sem análise do ato de traduzir.*

Exemplo: Uma simples tradução para o português de um ensaio de escritor alemão receberá como assunto o descritor Ensaio alemão. (entre possíveis outros, exceto Tradução), sem aplicação da perspectiva “Tradução para o português”).

Uso diagnóstico

Usar associado a compostos químicos, drogas e agentes físicos para estudos da função clínica de um órgão ou para diagnóstico de doenças humanas e dos animais

Exemplo:

Iodo; uso diagnóstico

Carbono; uso diagnóstico

Raios ultravioleta; uso diagnóstico

Uso terapêutico

Usar associado a drogas; preparações biológicas e agentes físicos para profilaxia e tratamento de doenças. Inclui uso veterinário e experimental em animais.

Exemplo:

Cannabis sativa; uso terapêutico

Iodo; uso terapêutico

Raios infravermelhos; uso terapêutico